

اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبه کتبخانه
سیدر. رساله به متعلق کافه مسئولیت
و خصوصیات ایچون (قصبه کتبخانه
سنه) مراحت اولونور.

نسخه سی ۲۰ باره در

معارف

آبونه بدلی

بر سنه لك الهی ایکی نسخه سی بوسته
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۵
غروش. استانبول ایچون اداره.
خانه دن آلتی اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ باره در

پنجشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رساله

(محرری : اسماعیل صفا)

آه سن شعر ذی حیاتیمسک !

بنده شاعریم نیم بیلمم . . .

احمد ادیب

ملاحظات ادبیه

(مابعد)

قاعده پرستك، هنری صناعته قلب ایلر. اصول وقواعد اساساً مضرتلی شیلر دكلدر؛ درسلسره متعلق بر چوق دستورلر تك و نامساعد اولماقجه برابر يك طوغرو شیلردر. آتحاق بوقاعدهلر ك تطبیقته گوستربلن تكلف و اصرار نتیجهمی اوله رق هوسمندان معرفت نظر ننده صنایدید صنعتك باشلیجه مدار تماریزی عد اولونماق شایه سیله دركه او حقیقتلر مضر اولور. حقیقت حالده ایسه اكابر هنرك مایه الموقفیاتی خصائص ذاتیه لر یله دهلرینك تجلیاتیدر. قواعدی سرمایه تدریس اتخاذا ایلهمك هم معلمك هم ده طلبه نك هممات و مساعیسی عظیم بیراقیر. نتائج حسنیه دسترس اولماق ایچون بو اصول تعاملك تمامیه عكسکی التزام لازم كلیر: نوهوسان تعلمه متسلسل قاعدهلر ازیرلنمدهن یاخود بیوك هنورلر ك نه گبی اصوله رعایتله موفق اولدقلری اوكرنمدهن اول كسندیلرنده فكر مخصوص حاصل اتمك، خصوصیه بو فكرك حسی و شخصی بولونماسی لزومی طلبیه بله اتمك اقتضا ایدره. شاگردان قطعاً كسب اطمئنان ایتدیلر كه حسلرندن، فكرلرندن استفاده ایدمه زلرسه قاعدهلری، دستورلری اوكرنمكله وجوده كتیره جكلی اثرلر اسلوب صناعتینك فقدانی و یا ضدی دیمك اولان عادیلكن قور تولامیه. جقدر. مبتدیلر حسلری، فكرلری نه بولده ترجمه ایده جكلی ای اوكرنمدهن اول كسندیلكرندن تصویره غیرت، معاملر ایسه بادئ امرده بونلرك قریحه لرینی توسیعه، مفكره لرینی تنوره خدمت ایتملی.

سنایمده ظاهرأ شخصیتك اصلا مدخلی اولمادیغه حكم اولونور؛ تحصیل كال و یا اكال تحصیل ایچون مكته آلان طلبه نك از وقته شخصیت صنایعه احراز ایده بیله جكلی، از وقته اسالیب مخصوصه ابراز ایدره. بیله جكلی بیدگورولور، بو برخطای محضدر. فی الحقیقه صنایع نفیسه دن مثلاً ادبیاته باشلایان كنجكلرك فكرلری

محدود. ملكه تفكرلری عادتاً مفقوددر. لكن موجود اولان اهلیت صنایعه لری كوندن كونه پرورش بولماز، تطبیقات ایلده قوه دن فعله چیقمازسه غرام شائقانه لری منطقی اولور. بناءً علیه متباداً قابلیتلیسه كوره مترقی اولمالری ایچون روحلری تقدیه، قیلبرنده مشاعر شاعرانه نك هر نوعی تعیه اتمك . . . حسلرینه رقت، قوه فكریه لرینه فعالیت ویرمك . . . خیاللرینی معالی ایله تالیف، كندیلرینه مثلاً دها پروران بشری توصیف ایلهمك و الحاصل سا. معلری اهنك صوتدن خبردار، باصره لرینی تاثیر محاسن ایله بیدار قیلماق معلمین ادبك جمله وظا فنندیر.

اكر اسلوب هزورك كندی ازی اوزره ریننده بیراقدینی مشخص بر تمثال ایسه، اكر اسلوب صنعتكارك علو جنبانی نسبتنده واصل مرتبه كال ایسه طبعیدركه اسلوبی حد مطلوبه ایصال ایچون منتسب صنعتك شخصیتی اكال شرط اولماق لازم كلیر.

۱۴

انشا دماغی یاخود قای متحسسن ایدره ك محاکمه عقلیه سبب اولان بر شینك تخریر آفاده سیدر.

اربابی زردنده تقدیره لایق اوله جق صورنده تخریر اینی دوشونمه یه متوققدر. اینی دوشونمك ذهنك بر ماده یی تمامیه احاطه سی دیمكدر. آتحاق افاده اولونمدهن بر شی اطرائیله آكلا شیلما دقچه بونی آكلا تفاق ممكن اوله مایه جنی کبی اصول تخریره بیکانه اولانلر كده آكلا دقلری بر شینی حقیله آكلا نه مایه جقلری درکاردر.

انشا لك عادی بر شینی غریب بر شكله قویار، ضعیفی قوتلی گوسترب؛ غایت بسیط اشباه فوق العاده هیئت ویریر. حاصلی كرك اكندیرمك كركسه جدی معلومات ویرمك اوزره وجوده كتیریلن اثرلرك روحی انشادر دینیه بیلیر. اینی یازماق دفعه ایی دوشونمك، اینی حس اتمك، اینی حكم ایلهمكله اولور كه بوده كاتبك قریحه یه. تأثره، ذوق سلیمه مالکیته میسردر.

انشانك عمومی و خصوصی اوله رق ایکی نوع خواصی وارددر. عمومی خاصه لرا نشانك اساسی تشکیل ایدنلر دركه بونلر دكیشمه ز. خواص خصوصیه ایسه فكره كوره متغیردر.

کورون بر جوق گلاتك بو صلاحيتلری معنایريك من
جهت شمولی اعتبارلدهدر. بوقه موضوعلریته نظراً از
جوق فرقلری وارد. مثلاً سوچ مفهومی حقیقه
و مجازاً متضمن اولهق لسان عربده و سرور، حبور،
نشاط، انبساط، فرح و بلكه ده بعض كملر بولونه.
بیلیر. بونارك يكدیكره بدل استعماللری تجویزه مدار
اولهق شمول معنویلری بولونماقده برابر معانی حقیقه
لغویلهری متخالف اولدینی ایچون بالفرض و انبساط
كلمهینی قوللانماق بر كات یوزی شیشمش، چه گهسی
باغلی برذاته و سیاكزده علامت انبساط مشاهده اولونیوره
دیسه مخاطبك مسرتی دكل علتی سولهك ایستدیكنه
دها زیاده احتمال و بریایر. چونكه اولت فی الاصل
(بایبلاق) دیمكدر. كات فكری ایهامدن بری اولهق
افهام ایده بيلمك ایچون استعمال ایده جكي لغتلك حقیق
و مجازی معنایری، نقطه و حرکینه و اریخیه قدر
املالری بيلمه لیدر.

(مابعدی كه جاك نسخه ده)

اسماعیل صفا

پاكیزه

۱

— پاكیزه !

— باباجم !

پاكیزه التده كی كتابی بر طرفه آتدق پدینه قوشدی.
نیر بك باغچهدن طویلایوب گنیردیكي چیچكلری قیزینه
وپردی. دیوردی كه :

— پاكیزه باقی بو سنه منكشله نه قدر كوزللدی .
يالكن باغچوانك الله بیرافش اولسه ایدك شیشه سز بو
درجه لطافت پیدا ایتمزدی .

پاكیزه اولجه باباسی صوگره سوكلی چیچكلری
بر جوق اودی ، هان دمندن ایکی پارچه آبیروب بری
ساجلری آرسنه، دیکرنی كوكنسته طاقدی. پاكیزه سینی
چیاغنجه سونه پدیر كال محبت و شفقتله باقاراق دیدی كه :
— اوح ایشه منكشله شیمدی دها لطیفلشدی !
پاكیزه شوخانه بر قهقهه آتدق :

— واقعا پدرلر اولادلریك قصورنی بيلمز پدرلر
اما بو سوز سرك كی مدق پدرلر ایچون دكلدر. اوله

انسانك عمومی خاصه لری، یدیدر : وضوح ،
صافیت ، موافقت ، منقحیت ، طبیعت ، نفاست، آهنگ.
وضوح انسانك لك اساسلی خاصه سیدر. ذاتاً انشادن
مقصد اصلی فكری افاده اولدینی ایچون معنای مقصود
آجیق و كلفتمز اولهق كوستریلمه لیدر. عكسی تقدیرده
بر عباره موضوعی حقیقه افهام ایده ممیز. وضوح
خاصه سندن محروم اولان طمطراقی سوزلر ایسه خوشه
كیمكسزین اوقوبانی یورار .

وضوح انسانك او خاصه سیدر كه بر عباره اوقونوركن
مفهومه درحال سامع انتقال ایدر. معنای مقصود
كونشك كوزه چاریدینی كي فكره كورونمه لیدر معنای
مشكوك و یا مترادف و یا خود ایهامی كملر ایرادندن ،
تكلفله غیر مانوس لغتلر ایجادندن صرف نظر ایتمه لیدر.
كلامك عدم و وضوحی ایکی وجهدن خالی دكلدر :
یا فكراً یا خود افاده اولور. فكرك عدم وضوحی یا كاتبك
نه دیمك ایستدیكنی كندیده بيلمه سندن یا خود كندی
ایخه و درین دوشونور كوسترمك ایستمه سندن ایلهری
كلیركه بوده آلامادقلری سوزلری تقدیردن گهری
طوبر مایلره قارشى نمایشدن باشقه برشی دكلدر .

افاده لك عدم وضوحی یا عجل، مشكوك المعنى، غیر
مانوس تعییرلر استعمالندن منبعثدر. بر كلامك وضوحی
ایسه صورت انشاسك صافیت، موافقت، منقحیت
و ابسته در .

صافیت انشا بر عباره لك قواعد لسانه و بین الادبا
مرعی اولان اصوله موافق اولهق مألوف الاستعمال
كاتی حاوی بولونما سیدر كه بوده اولاً غیر مانوس تعییردن
ثانیاً قاعدهیه مخالف بر صورتده تحریردن اجتنابی اقتضا
ایدر .

موافقت انشا بر فكرك تعییر انسبيله افاده اولونما .
سیدر. افاده سی مطلوب اولان فكره تماميله توافق ایتمه
بر تعییر البته مقصدی تفهیم ایده ممیز. بر فكرك تعییر
مخصوصيله افاده سی كوچاشدیره شى بعض كلاتك
معناجه مساهمت ظاهره سیدر : بومقوله الفاظه (مترادف)
دنیلیر. بر اسانده معنایری تماميله بر برینه موافق ایکی
كه یوقدر. يكدیكریك مقامنده استعماله اكثراً صالح